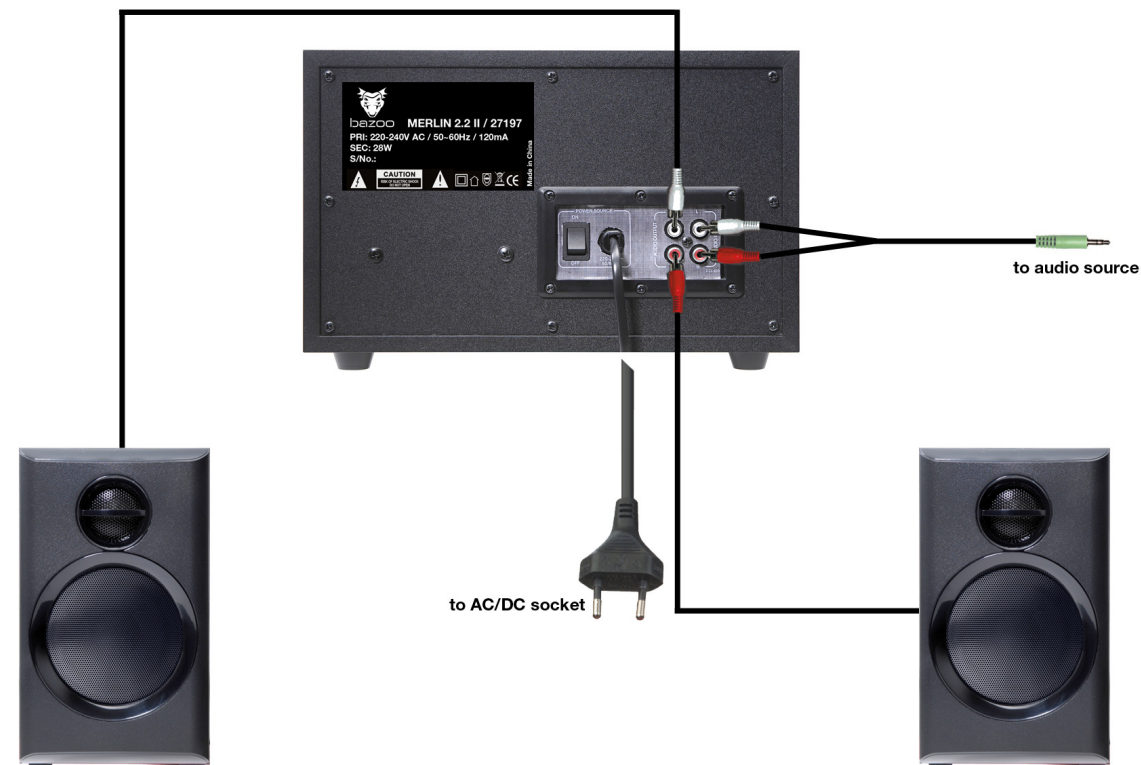




bazoo MERLIN 2.2 II - Quick Start Guide



Hotline Support

D +49 / (0) 180 / 540 49 10
(0,14€/min a.d.dt. Festnetz,
bis 0,42€/min. aus dt.
Mobilfunknetzen)
hotline@vivanco.de

GB consumer@vivanco.co.uk

F hotline@vivanco-france.fr

E vivanco@vivanco.es

I support@vivanco.it

NL info@vivanco.nl

GB

- 1 – Connect the speakers to the output "Audio Output" and plug the mains cable into an outlet.
- 2 – Connect an audio source (e.g. computer, MP3 Player, portable CD Player etc.) to the audio input ("Audio Input")
- 3 – Turn the volume ("Volume") to the left in order to minimise the volume.
- 4 – Turn on the system ("On")
- 5 – Adjust the volume ("Volume") until you have achieved the desired sound.

D

- 1 – Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem Ausgang „Audio Output“ und schließen Sie das Netzkabel an einer Steckdose an.
- 2 – Verbinden Sie eine Audioquelle (z.B. Computer, MP3 Player, tragbarer CD Player etc.) mit dem Audio-Eingang („Audio Input“)
- 3 – Drehen Sie den Lautstärkeregler („Volume“) nach links, um die Lautstärke zu minimieren.
- 4 – Schalten Sie das System ein („On“)
- 5 – Justieren Sie Lautstärke („Volume“), bis Sie den gewünschten Klang erreicht haben.

F

- 1 – Raccordez les hauts-parleurs avec la sortie « Audio Output» et connectez le cordon électrique dans la prise..
- 2 – Raccordez une source audio (par exemple ordinateur, MP3 Player, CD Player portable, etc.) avec l'entrée audio « Audio Input ».
- 3 – Tournez vers la gauche les boutons de réglage d'intensité du son « Volume » , afin de réduire l'intensité du son.
- 4 – Allumez le système « On »
- 5 – Réglez l'intensité du son « Volume » jusqu'à obtention de la tonalité souhaitée.

E

- 1 – Conecte los altavoces a la salida "Audio Output" y enchufe el cable de alimentación a una toma corriente.
- 2 – Conecta la fuente de sonido deseada (p.ej. ordenador, reproductor MP3, reproductor de CD portátil, etc.) a la entrada de Audio ("Audio Input").
- 3 – Gire el mando de volumen ("Volume") en sentido antihorario para minimizar el volumen.
- 4 – Conecte el sistema ("On").
- 5 – Ajuste el volumen ("Volume") hasta alcanzar el nivel deseado.

I

- 1 – Collegare gli altoparlanti con l'uscita „audio output“ e collegare il cavo per l'alimentazione elettrica alla presa di corrente.
- 2 – Collegare una fonte audio (per esempio computer, lettore MP3, lettore CD portatile, ecc.) con l'entrata audio („audio Input“)
- 3 – Per diminuire il volume girare verso sinistra il regolatore di volume („VOLUME“).
- 4 – Accendete il sistema („On“)
- 5 – Regolate il volume („VOLUME“) affinché avete raggiunto il suono desiderato.

NL

- 1 – Verbind de luidspreker met de uitgang "Audio Output " en sluit het netsnoer op een stopcontact aan.
- 2 – Verbind een audiobron (bijv. computer, MP3 player, draagbare CD player enz.) met de audio-ingang ("Audio Input")
- 3 – Draai de volumeregelaar ("Volume") naar links om het volume te minimaliseren.
- 4 – Schakel het systeem in ("On").
- 5 – Regel het volume ("Volume") totdat u de gewenste sound bereikt heeft.

PL

- 1 – Połączyć głośnik z wyjściem „audio output“ oraz podłączyć kabel sieciowy do gniazda.
- 2 – Podłączyć źródło audio (np. komputer, odtwarzacz MP3, przenośny odtwarzacz CD etc.) do wejścia audio („Audio Input“)
- 3 – Obrócić w lewo regulator głośności („Volume“) w celu zminimalizowania głośności.
- 4 – Włączyć system („On“)
- 5 – Wyregulować głośność („Volume“), aby uzyskać żądany dźwięk.

P

- 1 – Ligue os altifalantes à saída "Audio Output" e ligue o cabo de rede a uma tomada.
- 2 – Ligue uma fonte de áudio (p.ex. computador, leitor de MP3, leitor de CDs portátil etc.) a uma entrada áudio ("Audio Input")
- 3 – Rode o regulador do volume ("Volume") para a esquerda, para baixar o volume.
- 4 – Ligue o sistema ("On")
- 5 – Regule o volume ("Volume") até conseguir o som desejado.

DK

- 1 – Forbind højttalerne til udgangen "Audio Output" og slut netkablet til en stikkontakt.
- 2 – Forbind lydtilførelsen (f.eks. computer, MP3 afspiller, bærbare cd-afspiller, etc.) til audio-indgangen ("Audio Input")
- 3 – Drej volumenkontrollen ("Volume") mod venstre for at minimere lydstyrken.
- 4 – Tænd for systemet ("On")
- 5 – Indstil lydstyrken ("Volume"), indtil du er tilfreds med klangeren.

S

- 1 – Anslut högtalaren med utgången "Audio Output" och anslut nätkabeln till en stickkontakt.
- 2 – Anslut en audiokälla (t.ex. dator, MP3 spelare bärbar CD etc.) till audioingången ("Audio Input")
- 3 – Vrid volymknappen till vänster för att minimera ljudstyrkan.
- 4 – Sätt i gång systemet ("On")
- 5 – Justera ljudstyrkan ("volymen") tills önskat läge uppnåtts.

FIN

- 1 – Liitä kaiuttimet „Audio Output“-lähtöön sekä liitä verkkojohto pistorasiaan.
- 2 – Liitä audiolähde (esim. tietokone, mp3-soitin, kannettava cd-soitin jne.) „Audio Input“-tuloon.
- 3 – Käännä äänenvoimakkuuden säädintä („Volume“) vastapäivään aivan minimitasoon.
- 4 – Kytke laitteisto päälle („On“)
- 5 – Säädä äänenvoimakkuutta („Volume“) haluamaasi tasoon.

RUS

- 1 – Соедините громкоговорители с выходом „Audio Output“ и подключите сетевой кабель к розетке сети.
- 2 – Соедините источник звукового сигнала (например, компьютер, MP3-плеер, переносной CD-плеер и т.п.) со входом аудиосигнала („Audio Input“).
- 3 – Поверните регулятор громкости („Volume“) налево, чтобы установить минимальный уровень звука.
- 4 – Включите систему („On“)
- 5 – Вращая регулятор громкости („Volume“), установите

GR

- 1 – Συνδέστε τα ηχεία με την έξοδο ήχου "Audio Output" και τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος σε μία πρίζα.
- 2 – Συνδέστε μία πηγή ήχου (π.χ. υπολογιστή, MP3-Player, φορητό CD-Player στην είσοδο ήχου ("Audio Input")
- 3 – Περιστρέψτε το ρυθμιστή έντασης ("Volume") προς τα αριστερά, για να χαμηλώσετε την ένταση.
- 4 – Ενεργοποιήστε το σύστημα ("On")
- 5 – Ρυθμίστε την ένταση του ήχου ("Volume") μέχρι να πετύχετε τον ήχο που επιθυμείτε.

TR

- 1 – Hoparlörleri „Audio Output“ çıkışına bağlayınız ve fişi prize takınız.
- 2 – Bir ses kaynağını (örneğin bilgisayar, MP3 çalar, portatif CD çalar, v.b.) ses girişine („Audio Input“) bağlayınız.
- 3 – Ses düzeyini („Volume“) sesi kısarak için sola doğru çeviriniz.
- 4 – Sistemi açınız („On“).
- 5 – İsteddiğiniz ses düzeyine gelene kadar ses („Volume“) ayar yapınız.

CZ

- 1 – Propojte reproduktory s výstupem „Audio Output“ a zapojte do zásuvky sí ový kabel.
- 2 – Spojte zdroj audiosignálu (nap . po ita , p ehráva MP3, p enosný p ehráva CD – diskmen apod.) se vstupem audiosignálu („Audio Input“)
- 3 – Oto te regulátorem hlasitosti („Volume“) doleva. Tím nastavíte hlasitost na minimální hodnotu.
- 4 – Zapn te systém („On“)
- 5 – Nastavte hlasitost („Volume“), abyste dosáhli požadovaného zvuku.

SK

- 1 – Spojte reproduktory s výstupom "Audio Output" a zapojte sie ový kábel do zástr ky.
- 2 – Spojte zdroj zvuku (napr. po ita , MP3 prehráva , prenosný CD prehráva at .) s audio-vstupom ("Audio Input")
- 3 – Oto te regulátor hlasitosti ("Volume") do avá, aby ste minimalizovali hlasitos zvuku.
- 4 – Zapnite systém ("On")
- 5 – Nastavíte hlasitos ("Volume") dovtedy, kým dosiahnete želany zvuk.

H

- 1 – Kösse össze a hangszórót az „Audio Output“ kimenettel, és csatlakoztassa a hálózati kábelt egy dugaszoló-aljzathoz.
- 2 – Kapcsolja össze a hangforrást (pl. számítógép, MP3-lejátszó, hordozható CD-lejátszó) az audiobemenettel („Audio Input“).
- 3 – A hangeri -szabályozót („Volume“) forgassa balra, hogy csökkentse a hanger t.
- 4 – Kapcsolja be („On“) a rendszert.
- 5 – Állítsa be a hanger t („Volume“), hogy elérje a kívánt hangzást.